

# TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

## Balatonboglár-Szőlőkislak Ivóvízminőség- Javító Program

Azonosító szám:

KEOP-1.3.0/09-11-2013-0102

Kedvezményezett neve:

Balatonboglár Város Önkormányzata

SZECHENYI TERV



A projektek az Európai Unió  
támogatásával valósulnak meg.

Azonosító szám: KEOP-1.3.0/09-11-2013-0102

### Támogatási Szerződés

amely létrejött

egyrészt a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (1011 Budapest, Fő utca 44-50, képviseli a nemzeti fejlesztési miniszter), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**) képviseletében eljáró NKEK Nemzeti Környezetvédelmi és Energia Központ Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság, mint közreműködő szervezet (a továbbiakban **Közreműködő Szervezet**)

Postacím: 1437 Budapest Pf. 328.

Székhely: 1134 Budapest, Váci út 45.

Aláírásra jogosult képviselője: Balla Krisztián, divízióvezető  
Boros Attila, osztályvezető

Azonosító szám (törzs-szám/Cégjegyzékszám): 01-09-914411

Adószám: 18160013-2-41

másrésztől Név/Cégnév: Balatonboglár Városi Önkormányzata, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**),

Postacím: 8630. Balatonboglár, Erzsébet utca 11.

Székhely/Lakcím: 8630. Balatonboglár, Erzsébet utca 11.

Azonosító szám (törzs-szám/Cégjegyzékszám): 731355/SZMSZ

Adószám/adóazonosító jel: 15731357-2-14

Pénzforgalmi számlaszám, amelyre a támogatás utalásra kerül: 12072514-01000463-00100001

Aláírásra jogosult képviselője: Mészáros Miklós, polgármester

(Közreműködő Szervezet és Kedvezményezett a továbbiakban együtt: Szerződő Felek) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

#### 1. Előzmények

A Támogató az Új Széchenyi Terv Környezet és Energia Operatív Program (a továbbiakban: KEOP) keretén belül KEOP-1.3.0/09-11 Ivóvízminőség-javítás tárgyú pályázati felhívást tett közzé, melyre Kedvezményezett **KEOP-1.3.0/09-11-2013-0102** azonosító számon regisztrált, 2013. év június hó 21. napon befogadott projekt javaslatot/pályázatot nyújtott be, a jelen Szerződés mellékletét képező pályázati felhívás és útmutató szerint (amelyek akkor is a jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik, és a Szerződő Felekre kötelező érvényűek, ha azok fizikai értelemben a jelen Szerződéshez nem kerülnek csatolásra), amelyet a Támogató 2013. november 07. napon kelt támogató levél szerint támogatásban részesített. A Támogató döntése alapján Kedvezményezett vissza nem térítendő támogatásban részesül.

A jelen Szerződés mellékletét képezi, és a Szerződő Felekre kötelező érvényű minden olyan tanulmány, elemzés, hatósági engedély, műszaki terv és tartalom, nyilatkozat, beszerzési terv, társulási megállapodás és egyéb dokumentum, valamint ezek módosításai, amelyet a Kedvezményezett a projekt javaslat/pályázat mellékleteként benyújtott, amelyek fizikai értelemben nem kerülnek csatolásra a jelen Szerződéshez.

*mim*

KB

## 2. Szerződés tárgya

2.1. Az Előzményekben meghatározottak szerint Szerződő Felek az alábbi Szerződést kötik:

Jelen Szerződés tárgya a **„Balatonboglár-Szőlőskislak Ivóvízminőség-javító Program”** című, a projekt adatlap és annak mellékleteiben, illetve amennyiben irányadó, az eltérések listájában<sup>1</sup> rögzített projekt (a továbbiakban: Projekt) elszámolható költségeinek a Kohéziós Alapból és hazai központi költségvetési előirányzatból vissza nem térítendő támogatás formájában történő finanszírozása.

Kedvezményezett a jelen Szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a Projektet a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, kellő alaposággal, hatékonysággal és gondossággal megvalósítja, illetve a 2007-2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I. 28.) Korm. rendeletben [a továbbiakban: 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet] rögzített feltételek fennállása esetén az ott előírt módon a közbeszerzési eljárások lebonyolításába a Közreműködő Szervezetet és a Miniszterelnökséget vezető államtitkár irányítása alatt működő központi koordinációs szerv 4/2011. (I. 28.) Korm. rendeletben foglalt, a közbeszerzések felügyeletét ellátó egységét (a továbbiakban a Miniszterelnökség központi koordinációs szerve) bevonja.

2.2. A jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezi az „Általános Szerződési Feltételek az Új Széchenyi Terv Környezet és Energia Operatív Program KEOP-1.3.0/09-11 Ivóvízminőség-javítás felhívás keretében támogatásban részesített kedvezményezettekkel kötendő támogatási szerződésekhez” című dokumentum (a továbbiakban: ÁSZF) amelyet a Közreműködő Szervezet a jelen Szerződéssel egyidejűleg egy példányban bocsát a Kedvezményezett rendelkezésére.

## 3. A Projekt megvalósításának időbelli ütemezése és helyszíne

### 3.1. A Projekt kezdete

A Projekt megvalósítási időszakának tervezett kezdő időpontja: 2014. év 02. hó 01. nap. Amennyiben a Projekt megvalósítás kezdő időpontja a tervezett időponttól eltér, azt a Kedvezményezett köteles haladéktalanul bejelenteni, azonban a Projekt megvalósításának kezdő időpontja nem lehet későbbi, mint a Szerződés megkötésének időpontjától számított 12 hónap.

### 3.2. Költségek elszámolhatóságának kezdete

A Projekt költségei elszámolhatóságának kezdő időpontját a Pályázati Felhívás és kapcsolódó mellékletei határozzák meg.

A Projekt költségei elszámolhatóságának kezdő időpontja: 2006. december 20.<sup>2</sup>

Az ezt megelőzően felmerült költségek nem számolhatóak el.

### 3.3. A Projekt fizikai befejezése, megvalósítása, befejezése, és lezárása

#### 3.3.1. A Projekt fizikai befejezése

A Projekt fizikai befejezésének tervezett napja: 2015. év 06. hó 30. nap.

<sup>1</sup> Amennyiben a pályázathoz képest eltérésekkel vagy módosításokkal kell megvalósítani a Projektet.

<sup>2</sup> Abban az esetben, ha az elszámolhatóság kezdetét más dokumentum (pl. pályázati felhívás) nem szabályozza pl.: nagyprojektek esetén. Az elszámolhatóság kezdő időpontja leghamarabb 2006. december 20. lehet, az operatív programoknak az Európai Bizottsághoz történő benyújtásának napja.

*mim*

*SP*

A Projekt fizikai befejezésének napja az a nap, amelyen a projekt javaslatban/pályázatban meghatározott feladat, cél a pályázati felhívásban foglaltaknak és a Szerződésben rögzítetteknek megfelelően teljesült.

### 3.3.2. A Projekt megvalósítása

A Projekt megvalósításának napja az a nap, amelyen a projekt javaslatban/pályázatban meghatározott feladat, cél a pályázati felhívásban foglaltaknak és a Szerződésben rögzítetteknek megfelelően teljesült és a Kedvezményezett az elszámolásra benyújtandó számlákat, szállítói kifizetés esetén az előírt önrészt a szállítók részére kiegyenlítette.

### 3.3.3. A záró elszámolási csomag benyújtási határideje

Az utolsó kifizetési igénylés, valamint annak mellékleteként a záró beszámoló benyújtásának határideje: a projekt fizikai befejezésétől számított 30 nap.

### 3.3.4. A Projekt befejezése

A Projekt akkor tekinthető befejezettnek, ha a támogatott tevékenység a Szerződésben meghatározottak szerint teljesült, a megvalósítás során keletkezett számlák kiegyenlítése megtörtént, a támogatással létrehozott vagy beszerzett eszköz aktiválásra került, és a Kedvezményezettnek a támogatott tevékenység befejezését tanúsító, hatósági engedélyekkel és bizonylatokkal alátámasztott beszámolóját, elszámolását a Közreműködő Szervezet jóváhagyta és a költségvetésből nyújtott támogatás folyósítása az igazolt támogatás-felhasználásnak megfelelő mértékben megtörtént.

### 3.3.5. A Projekt lezárása

A Projekt akkor tekinthető lezártnak, ha a Szerződésben a befejezést követő időszakra nézve a Kedvezményezett további kötelezettséget nem vállalt és a 3.3.4. pontban foglalt feltételek teljesültek. Ha a Szerződés a támogatott tevékenység befejezését követő időszakra nézve további kötelezettséget tartalmaz, a támogatott tevékenység akkor tekinthető lezártnak, ha valamennyi vállalt kötelezettség teljesült, és a Kedvezményezett a kötelezettségek megvalósulásának eredményeiről szóló záró projekt fenntartási jelentését benyújtotta, és azt a Támogató jóváhagyta, valamint a záró jegyzőkönyv elkészült.

### 3.3.6. Az elszámolhatóság határideje

A Projekt keretében a 3.3.1. pont szerinti fizikai befejezés napjáig felmerült és a 3.3.2 pont szerinti megvalósulás napjáig kiegyenlített költségek számolhatók el. Az ezen időpontot követően keletkezett költségre támogatás nem folyósítható.

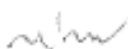
3.4. Kedvezményezett vállalja, hogy a Projektet a pályázatban megjelölt helyszínen megvalósítja, és azt – amennyiben a projekt esetében releváns – a fenntartási időszak alatt ugyanezen a helyen fenntartja/üzemelteti.

## 4. A Projekt összköltsége, elszámolható összköltsége, a támogatás összege, forrása és kifizetése (nettó támogatás esetén)

### 4.1. A Projekt nettó összköltsége és elszámolható nettó összköltsége

A Projekt nettó összköltsége 86 927 502,- Ft, azaz nyolvanhatmillió-kilencszázhuszonhétézer-ötszázkettyő forint.

A Projekt elszámolható nettó összköltsége 86 927 502,- Ft, azaz nyolvanhatmillió-kilencszázhuszonhétézer-ötszázkettyő forint.



Ha a Projekt elszámolható összköltsége a tervezetthez képest csökken, a tervezett célok megvalósítása mellett, a támogatási összeget is arányosan csökkenteni kell. Amennyiben a Kedvezményezett a Projekt megvalósítása során közbeszerzési eljárás lefolytatásának kötelezettsége terheli, a Projekt megvalósítását célzó, utolsó közbeszerzési eljárás befejezését követően, vagy amennyiben az egyes beszerzésekre jutó támogatást a projekt adataiban meghatározták, bármely közbeszerzési eljárás lefolytatását követően a Közreműködő Szervezet kezdeményezheti a megítélt támogatás csökkentését a szállítói szerződéssel le nem fedett támogatás összegével. Nem kerül sor a szállítói szerződéssel le nem fedett támogatás elvonására, ha a Közreműködő Szervezet erre irányuló felszólításában megjelölt határidőben és módon a Kedvezményezett indokolja, hogy a szállítói szerződéssel le nem fedett támogatás felhasználása a Projekt céljainak elérése érdekében szükséges és az indoklást a Közreműködő Szervezet elfogadja.

Kedvezményezett tudomásul veszi és elfogadja, hogy amennyiben a határidő módosítás hátrányosan befolyásolja az N+2/3 szabály teljesítését (magyarán: a projektet finanszírozó alapban az N+2/3 szabály következtében Magyarország forrást veszíthet az időben nem megvalósuló lehívások miatt és ezzel a támogatási szerződéssel rendelkező projektek tervezett EU finanszírozásának egy részét az állam elveszítheti), úgy a Támogató a megítélt támogatást az elvesztett forrással arányosan egyoldalúan csökkentheti.

Amennyiben a Projekt megvalósítása során, az elszámoláskor bemutatott és elfogadott tényleges költségek meghaladják a tervezett költségeket, – a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendeletben foglalt esetek kivételével – a Kedvezményezett kizárólag a jelen Szerződésben foglalt támogatási összegre jogosult.

#### 4.2. A Projekthez felhasználásra kerülő források

A Projekthez felhasználására kerülő források részletes bontását a jelen Szerződés 3. számú melléklete tartalmazza.

#### 4.3. A támogatás összege és mértéke

A támogatás mértéke a Projekt elszámolható összköltségének 90 %-a, de legfeljebb 78.234.752,- Ft, azaz hetvennyolcmillió-kettőszázharminnégyezer-hétszázötvenkettő forint.

Ha a Kedvezményezett a jelen Szerződés szerint megillető támogatás az ÁFA összegét nem foglalja magában, a Projekthez kapcsolódó ÁFA fizetési kötelezettség a Kedvezményezettet terheli.

Az árfolyamváltozással bizonyíthatóan kedvezőtlenül érintett Projekt esetében a támogatás összege szerződés-módosítás keretében növelhető oly módon, hogy a Projekt költségvetésébe – a Támogató jóváhagyása esetén – árfolyam-kompenzációs tartalék kerül beépítésre. Az árfolyam-kompenzációs tartalék felhasználásához a Közreműködő Szervezet jóváhagyása szükséges.

Ha az igénybe vehető, bármely forrásból származó támogatás mértéke változik, a Kedvezményezett kérelmezi a Szerződés módosítását.

#### 4.4. A támogatás kifizetése

A Kedvezményezett részére nyújtható előleg az utófinanszírozásra megjelölt projektelemekre jutó támogatás 25 %-a, azaz huszonöt százaléka, azaz 19 558 688 Ft, azaz tizenkilencmillió-ötszázötvennyolcezer-hatszáznyolcvannyolc forint.<sup>3</sup>

<sup>3</sup> Amennyiben előleg folyósításra nem kerülhet sor, a mondat törörendő.

*Handwritten signature*

*Handwritten initials KB*

A Közreműködő Szervezet az utófinanszírozott projektelemekhez kötődően az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (Ávr.) nevesített mértékben a **megítélt támogatás 25 %-ig, de legfeljebb 300 millió Ft-ig támogatási előleg formájában** támogatási előleget biztosít a Projekt elindításához. Támogatási előleg csak azon projektelem(ek)re vehető igénybe, ahol utófinanszírozást választott a Kedvezményezett.

A megvalósítási Munkák tekintetében utófinanszírozásra a következő projektelemek kerültek meghatározásra:

- Építés
- Projektmenedzsment (Általános projektmenedzsment)
- Közbeszerzés (megvalósítás)
- Mérnök feladatok
- Tájékoztatás és nyilvánosság (megvalósítás)
- Egyéb

Kizárólag utófinanszírozással időközi kifizetési igénylés akkor nyújtható be, ha az igényelt támogatás összege meghaladja a megítélt támogatás 10 %-át, de legalább a 200 ezer forintot.

A kifizetés igénylésének szabályait az ÁSZF és a pályázati kiírás tartalmazza.

#### 4.5. Saját forrás igazolásának szabályai<sup>4</sup>

A Kedvezményezett vállalja, hogy a 3. számú mellékletben meghatározott saját forrás rendelkezésre állását legkésőbb az első kifizetési igénylés benyújtásáig igazolja, amennyiben a pályázati kiírás a saját forrás rendelkezésre állásának szerződéskötési időpontot követő igazolására lehetőséget nyújt.

A Kedvezményezett vállalja, hogy EU Önerő Alap támogatás igénybevétele esetén a saját forrás rendelkezésre állását az első kifizetési igénylés benyújtásáig aláírt támogatási szerződéssel igazolja. A saját forrás EU Önerő Alap támogatással nem fedezett mértékének pályázati útmutató szerinti igazolása szintén az első kifizetési igénylés befogadásának feltétele.

Amennyiben a Kedvezményezett a saját forrás egy részét vagy teljes egészét hitelfelvétel útján kívánja biztosítani, az erre irányuló hitelszerződést legkésőbb az első kifizetési igénylésig kell benyújtania, feltéve, hogy a hitelfelvétel igazolását a pályázati kiírás a szerződéskötési időpontot követően megengedi.


#### Halasztott önerő

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (Ávr.) rögzített halasztott önerőre irányadó rendelkezés alkalmazandó, amennyiben a kedvezményezett a jogszabályi feltételeknek megfelel, a halasztott önerő lehetőségére irányadó rendelkezésekre hivatkozva kéri a kifizetési igénylés elfogadását, valamint becsatolja nyilatkozatát, amelyben vállalja, hogy az önerő rendelkezésre állását igazolja és kiegyenlíti legkésőbb a záró kifizetésig.

### 5. A Projekt megvalósításának számszerűsíthető eredményei évek szerint

A Kedvezményezett a Projekt megvalósítása során a támogatást az 5. számú mellékletben meghatározott számszerűsíthető eredmények, indikátorok elérése, tevékenységek megvalósítása érdekében jogosult és egyben köteles felhasználni. Kedvezményezett a számszerűsíthető eredményeket teljesíteni köteles.

<sup>4</sup> A 2-es, 3-as és a 6-os prioritás esetén amennyiben saját forrás nem szükséges a Projekt megvalósításához, ez a pont törlendő, ellenkező esetben csak az első bekezdés releváns.




## 6. Biztosítékadási kötelezettség

Kedvezményezett a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendeletben foglaltak szerint – amennyiben köteles biztosítékot nyújtani – a jelen Szerződés 7. számú mellékletében foglaltak szerinti biztosítéko(ka)t nyújtja.

A 7. számú melléklet az ÁSZF-ben, a felhívásban, a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendeletben, valamint az 547/2013. (XII. 30.) Korm. rendeletben foglalt szabályok szerinti, szabályszerű benyújtástól válik a Szerződés részévé.

## 7. Záró rendelkezések

7.1. Jelen Szerződés 8 oldalon és 3 db eredeti példányban készült. A jelen Szerződéshez csatolt 12 db melléklet, és a jelen Szerződéshez fizikai értelemben nem csatolt, de a jelen Szerződésben vagy az ÁSZF-ben hivatkozott mellékletek, továbbá a projekt adatlap és annak mellékletét képező valamennyi nyilatkozat, dokumentum a Szerződés elválaszthatatlan része.

7.2. A Kedvezményezett a jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a jelen Szerződés tartalmát, az ÁSZF-t, és a vonatkozó jogszabályokat, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényt (Áht.), a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendeletet és az Ávr-t ismeri és magára nézve kötelezőnek ismeri el, és tudomásul veszi, hogy a jelen Szerződés, valamint az ÁSZF a vonatkozó jogszabályok módosításával, illetve új a Szerződés és az ÁSZF szempontjából releváns jogszabályok hatálybalépésével minden külön intézkedés nélkül módosul. A Szerződő Felek a Szerződés időtartamára kapcsolattartót jelölnek ki. A kapcsolattartó nevééről, postacíméről, telefon és telefax számáról és elektronikus levélcíméről a Szerződés aláírásával egyidejűleg, változás esetén pedig a változást követő 8 napon belül tájékoztatják egymást.

7.3. A jelen Szerződés hatályba lépésének napja megegyezik a Szerződő Felek közül utolsóként aláíró aláírásának napjával. Jelen Szerződés 2020. december 31-én hatályát veszti.

7.4. Kedvezményezett kijelenti, hogy – az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény előírásainak megfelelően – a projekt adatlapon feltüntetett projektfelelős, illetve illetve a projekt adatlapon és mellékleteiben feltüntetett más személyek, a Projekt megvalósításában résztvevő személyek, valamint a beszámolás, a szabálytalansági eljárás és az ellenőrzési tevékenység során átadott dokumentumokban feltüntetett személyek személyes adataiknak a Támogató és a Közreműködő Szervezet által történő kezeléséhez (ideértve ezen adatok felvételét, tárolását, nyilvánosságra hozatalát is) kifejezetten hozzájárultak. Ennek alapján Kedvezményezett szavatol azért, hogy ezen személyes adatok fentieknek megfelelő kezelése az érintettek hozzájárulásával történik.

7.5. Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar – ide értve a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvényt is – és európai uniós jogszabályok rendelkezései az irányadók.

7.6. A Kedvezményezett képviselőjében aláíró személy(ek) kijelenti(k) és cégkivonatukkal, valamint aláírási címpéldányaikkal igazolja(k), hogy társasági dokumentumaik/alapító okiratuk alapján, a jelen Szerződés bevezető részében feltüntetettek szerint jogosult(ak) a Kedvezményezett képviselőjére (és cégjegyzésére), továbbá ennek alapján a jelen Szerződés megkötésére és aláírására. Aláíró képviselő(k) kijelenti(k) továbbá, hogy a testületi szervei(k) részéről a jelen Szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazásokkal rendelkezik(nek), tulajdonosai(k) a támogatási jogügyletet jóváhagyták és harmadik személyeknek semminemű olyan jogosultsága nincs, mely a






Kedvezményezett részéről megakadályozná vagy bármiben korlátozná a jelen Szerződés megkötését, és az abban foglalt kötelezettségek maradéktalan teljesítését.

7.7 Szerződő Felek a jelen Szerződést átolvasták, és közös értelmezés után, mint akaratukkal és elhangzott nyilatkozataikkal mindenben egyezőt aláírták.

 ..... Mészáros Miklós polgármester  Balatonboglár Városi Önkormányzat  Kedvezményezett   Kelt <i>Budapest</i> , 201 <i>4</i> év <i>02</i> . hónap <i>10</i> . napján. P.H.	 ..... Balla Krisztián divízióvezető   ..... Boros Attila osztályvezető  NKEK Nemzeti Környezetvédelmi és Energia Központ Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság  NKEK Nemzeti Környezetvédelmi és Energia Központ Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság 1134 Budapest, Vágó utca 45. P.H. Kelt <i>Bp.</i> , 201 <i>4</i> év <i>02</i> . hónap <i>10</i> . napján.
---	--

**Mellékletek:**

1. sz. melléklet - Rövid összefoglalás a projektről
2. sz. melléklet - Projektelemegek költségvetési táblája
3. sz. melléklet - A projekt elszámolható költségeinek forrásai
4. sz. melléklet - A projekt megvalósítás pénzügyi ütemterve
5. sz. melléklet - A projekt megvalósításának számszerűsíthető céljai, az esélyegyenlőségi intézkedések és adatok, a fenntarthatósági szempontok és indikátorok, továbbá a vállalt PR tevékenységek a projekt megvalósítása során/ Útvonalterv<sup>5</sup>
6. sz. melléklet - A projekt megvalósítás (köz)beszerzései
7. sz. melléklet - Biztosítékokra vonatkozó nyilatkozatok, szerződések, megállapodások
8. sz. melléklet - A Támogató által a megvalósítási szakaszra megfogalmazott ajánlások
9. sz. melléklet - Társulási/Konzorciumi megállapodás
10. sz. melléklet - A kifizetési igénylés mellé bekérendő dokumentumok köre (dokumentum mátrix)
11. sz. melléklet - Eltérések listája (amennyiben releváns)
12. sz. melléklet - Általános Szerződési Feltételek

<sup>5</sup> Projekt előkészítés esetén releváns

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten initials*